



**FORMOLA N**

**Applikazzjoni biex torganizza fiera kummerċjali taht l-Att dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ  
 (Kap.441 ta' l-2002) u leġislazzjoni sussidjarja**

**FORM N**

***Application to organise a commercial fair under the Trading Licences Act (Cap.441 of 2002) and  
 subsidiary legislation***

**TWISSIJA lill-applikanti** – Kull stqarrija falza, rappreżentazzjoni hazina jew habi ta' fatti materjali fuq din il-formola jew xi dokument ipprezentat flimkien ma' din l-applikazzjoni tista' taghti lok għal passi kriminali.

**WARNING to all applicants** - Any false statements, misrepresentation or concealment of material fact on this form or any document presented in support of this application may be grounds for criminal prosecution.

**PROTEZZJONI TA' L-INFORMAZZJONI** – Id-Divizjoni għall-Kummerċ qed tiġbor u tipproċessa l-informazzjoni mogħtija f' din l-applikazzjoni sabiex tkun tista' taqdi l-funzjonijiet tagħha skond l-Att dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ. L-informazzjoni kollha tiġi miġbura u pproċessata skond l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data, ir-Regolamenti ta' l-2002 dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ, liġijiet oħra u l-Politika tal-Privatezza ta' din id-Divizjoni, li kopja tagħha tista' tingħata jekk mitluba. L-informazzjoni mogħtija f' din l-applikazzjoni tista' tingħata lill-Awtoritajiet Pubbliċi u/jew Dipartimenti tal-Gvern, kif meħtieġ, bil-għan li tiġi pproċessata din l-applikazzjoni, u kif tippermetti l-liġi Maltija.

**INFORMATION PROTECTED** – The Commerce Division collects and processes information provided in this application to carry out its functions under the Trading Licences Act. All data is collected and processed in accordance with the Data Protection Act, the Trading Licences Regulations, 2002, other legislation and the Privacy Policy of the Division, a copy of which is available on demand. The information provided in this application may also be exchanged with other Public Authorities and/or Government Departments, as required, for the purpose of processing of this application, and as permitted by Maltese Law.

**Nota:** L-applikazzjoni hi magħmula għal sebat ijiem konsekuttivi

Nru. tal-liċenza

**Note:** The application is made for seven consecutive days

Trading licence no. \_\_\_\_\_

Fiera kummerċjali f'hanut  
 Commercial fair in a shop

Fiera kummerċjali f' post liċenzat għall-fieri  
 Commercial fair in licenced premises as a commercial fair

Sezzjoni A: Dettalji ta' min qed jorganizza l-fiera Section A: Particulars of who is organizing the fair				
Kunjom <i>Surname</i>				
Isem <i>First Name(s)</i>				
Nazzjonalita` <i>Nationality</i>	Nru. ta' l-Identita`/Passaport <i>ID card/Passport no.</i>			
Indirizz tar-residenza f' Malta <i>Address of residence in Malta</i>				
Numru <i>Number</i>	Isem <i>Name</i>	Triq <i>Street</i>	Post <i>Town</i>	Kodiċi Postali <i>Post Code</i>
Numru tat-Telefon <i>Telephone Number</i>		Numru tal-Fax <i>Fax Number</i>		Indirizz ta' l-E-mail <i>E-mail Address</i>



## Dikjarazzjoni Declaration

Permezz ta' din l-applikazzjoni, jien, hawn taht iffirmit, qed napplika ghal permess biex norganizza fiera kummerċjali skond l-Att dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ (Kap. 441). Nikkonferma li l-informazzjoni li jien qed naghti f'din l-applikazzjoni hija korretta. Jiena hawnhekk qed naghti l-kunsens tiegħi lid-Divizjoni għall-Kummerċ:

- biex tipproċessa u żzomm l-informazzjoni personali li qed naghti f'din l-applikazzjoni;
- biex tagħti din l-informazzjoni lill-Awtoritajiet Pubbliċi u Dipartimenti tal-Gvern, kif meħtieġ, bil-għan li tiġi pproċessata din l-applikazzjoni skond kif permess mill-liġi Maltija; u
- biex jiġu ppubblikati d-dettalji dwar din il-liċenza u biex dawn id-dettalji jingħataw lill-pubbliku skond ir-regolament 10 tar-Regolamenti ta' l-2006 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Kummerċ.

Jiena nifhem li:

- jekk ma naghmilx hekk, l-applikazzjoni tiegħi ma tkunx tista' tiġi pproċessata;
- l-uffiċjali nkarigati biex jipproċessaw din l-applikazzjoni jistgħu jużaw l-informazzjoni mogħtija f'din l-applikazzjoni għall-iskop imsemmi fl-istess applikazzjoni;
- informazzjoni li ma turix l-identita' tiegħi tista' tintuża għal skopijiet ta' statistika.

Jiena nifhem li għandi dritt nara l-informazzjoni li għandha x'taqsam miegħi jekk naghmel talba bil-miktub.

Jiena nifhem li għal skopijiet ta' l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data, il-Kontrollur tad-Data huwa d-Direttur Ġenerali tad-Divizjoni għall-Kummerċ.

*By means of this application, I, the undersigned, am hereby applying for a permit to organise a commercial fair in accordance with the Trading Licences Act (Ca.p 441). I confirm that the data I am supplying in this application is correct. I hereby give my consent to the Commerce Division:*

- to process and record the personal information which I am providing in this application;
- to exchange this information with Public Authorities and Government Departments, as necessary, in order to process this application and as permitted by Maltese law; and
- to publish the details of this licence and to give such details to the public in accordance with regulation 10 of the Trading Licences (Amendment) Regulations, 2006.

*I fully understand that:*

- by opting out, my application cannot be processed;
- authorised personnel who are processing this application may have access to the information provided in this application for the purpose specified in this application;
- edited information, that would not identify me, may be used for statistical purposes.

*I know that I am entitled to see the information related to me, should I ask for it in writing.*

*I am aware that for the purposes of the Data Protection Act, the Data Controller is the Director General, Commerce Division.*

<input type="checkbox"/> Ġuvni/Xebba <i>Single</i>	<input type="checkbox"/> Mizzewwieg/a <i>Married</i>	<input type="checkbox"/> Separat/a <i>Separated</i>	<input type="checkbox"/> Armel/Armla <i>Widow/er</i>
Data Date Jum           Xahar       Sena Day            Month       Year		ID card no.	
Firma ta' l-applikant Signature of applicant		Firma tal-konjugu/a Signature of Spouse	

**Nota** - Kull min jiffirma għandu jiddikjara l-istat tiegħu. F'każ ta' mizzewġin, il-konjuġi kollha għandhom jiffirmaw l-applikazzjoni u jnizzlu n-numru tal-karta ta' l-identita'. F'każ ta' kumpaniji, firma tad-direttur hija biżżejjed.

**Note** – Anyone who signs the application must declare one's status. In the case of married couples, both spouses need to sign the application, stating their I.D. card number. In the case of companies, the signature of one director is enough.

**Dokumenti mehtieġa m'applikazzjoni N**  
**Required documents with application N**

<b>Jekk jogħġbok, immarka liema dokumenti qed tehmeż ma' l-applikazzjoni</b> <i>Kindly indicate which documents are being attached with the application</i>		<b>Għall-użu uffiċjali</b> <i>For official use</i>
<input type="checkbox"/>	Kopja tal-liċenza oriġinali tal-post fejn ser issir il-fiera <i>Copy of the original licence of the premises where the fair is going to be held</i>	
<input type="checkbox"/>	Kopja ta' l-ahhar irċevuta ta' hlas tal-liċenza <i>Copy of the last receipt of payment of the licence</i>	
<input type="checkbox"/>	Pagament b'ċekk lid-Direttur Ġenerali, Diviżjoni tal-Kummerċ, ta' €2.33 (Lm1) għal kull parteċipant għal kull ġurnata tal fiera, b'minimu ta €698.81 (Lm300). <i>Payment by cheque made payable to the Director General Commerce Division of €2.33 (Lm1) per participant per day with a minimum of €69.88 (Lm300).</i>	
<b>Dokumenti oħra mehtieġa</b> <i>Other necessary documents</i>		
<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>		

Trade Services  
Commerce Division  
Lascaris  
Valletta

Tel: 21226688